



STIRO INTERMEDIO GIACCA UOMO MEN JACKETS UNDERPRESSING МУЖСКОЙ ПИДЖАК МЕЖПРОЦЕССНАЯ ОБРАБОТКА



ROTONDI[®] group

A step ahead



SIAMO DIFFERENTI? SÌ, SENZA DUBBIO!!

Da 40 anni Rotondi Group rappresenta la qualità e l'innovazione nel mercato delle macchine da stiro ed adesivazione, mantenendo allo stesso tempo prezzi ottimali.

Rotondi Group è situata vicino Milano, a poca distanza dalle principali autostrade e dai due aeroporti internazionali di Malpensa e Linate. Le due fabbriche dell'azienda si occupano di tutte le fasi di produzione, compresa la progettazione CAD in 3D, scanning 3D, taglio laser, saldatura automatizzata ed assemblaggio.

LE FORME!

Rotondi è un simbolo del know-how italiano nella manifattura di alta qualità grazie ad uno staff con oltre 50 anni d'esperienza nella produzione di macchine da stiro e ad oltre 1200 forme di stiro, aggiornate periodicamente per essere al passo con la moda. La precisione è invece garantita da uno scanner 3D e da macchinari all'avanguardia. Grazie a queste tecnologie Rotondi può personalizzare le vostre forme per venire incontro alle vostre necessità, adattandosi ad ogni specifico indumento.

ROTONDI significa FLESSIBILITÀ

Siamo in grado di costruire o personalizzare le nostre macchine in modo da soddisfare le necessità del cliente. Il nostro ufficio vendite Vi saprà assistere ovunque nel mondo per assicurarvi la massima qualità per lo stiro intermedio, lo stiro finale, il lavaggio e la logistica, inclusi i sistemi di trasporto.

I nostri tecnici vi assisteranno nella progettazione degli impianti di aspirazione, aria compressa e vapore, in modo da ottenere le migliori performance dalle nostre macchine.

ROTONDI significa TECNOLOGIA AVANZATA-100% MADE IN ITALY !

La nostra gamma consta di oltre 800 modelli di macchine, tra cui tavoli da stiro, generatori di vapore, presse, tunnel adesivatrici ed imbustatrici - per qualsiasi tipo di abbigliamento esterno.

Sono inoltre disponibili un gran numero di accessori per personalizzare la Vostra macchina ROTONDI:

- I computer più avanzati sul mercato estremamente facili da programmare!
- Computer disponibili in configurazione singola o doppia.
- Computer con connessioni LAN e USB
- Le imbottiture sono realizzate con materiali di alta qualità per assicurare i migliori risultati possibili
- Distanza di sfumatura regolabile elettronicamente al millimetro
- Pressione di stiratura regolabile elettronicamente con precisione di 0.1 BAR

ARE WE DIFFERENT? YES, WE ARE!

For the past 40 years Rotondi Group has represented quality in manufacturing and pressing technology while maintaining economical prices.

Rotondi Group is located near Milan, not far from major motorways and the city's two International Airports: Malpensa and Linate. Both the company's factories handle all the different manufacturing phases, including 3D CAD design, 3D scanning, carpentry with laser cutting, robotic welding and assembly.

THE BUCKS !

ROTONDI GROUP is a symbol of Italian know-how in quality production and pressing, thanks to a staff with more than 50 years of experience in the production of ironing machinery that comes with over 1200 heads and bucks which are periodically updated to keep in step with fashion trends, with precision guaranteed by a 3D scanner and highly advanced machinery. Using these technologies, the Rotondi Group can customize its dies to meet your needs, tailoring and engineering them to the specific garment.

ROTONDI means FLEXIBILITY !

We are able to customize or to build machines specially designed to meet your needs. Our technical-sales staff is able to reach you anywhere in the world, in order to ensure the highest possible quality in under-pressing, off-pressing, washing or logistics lay-outs, including transport systems. Our technicians will be able to assist you in the design of the steam, vacuum and air lines, so as to obtain optimal performance from our machines.

ROTONDI means HIGH TECHNOLOGY-100% MADE IN ITALY

We offer more than 800 models of machinery for any outerwear garment, including tables, boilers, presses, finishing tunnels, bagging machines etc.. Over 50 patents pending have been designed by the ROTONDI technical staff.

A wide selection of accessories is available to personalize your ROTONDI machine:

- The most advanced computers on the market makes your life easier when it comes to programming the machine!!!
- Computers operated in single or tandem configuration
- Computers with LAN and USB connections
- The padding/covers are made of quality materials, in order to obtain the highest results when pressing
- Head gap distance control electronically adjustable to the nearest mm
- Pressing pressure electronically adjustable by intervals of 0.1 BAR
- A wide range of ROTONDI seam-opening, touch-up or lining smoothing irons

- Ampia gamma di ferri da stiro, apri-cuciture, ripasso finale, stiro fodere
- Ferri da stiro con temperatura regolabile elettronicamente
- Appoggiaferro con micro di sicurezza
- Faretti LED
- Vapore inferiore e superiore con soffiaggio
- Quantità di vapore e aspirazione regolabile da computer con incrementi percentuali
- Cappe o sistemi di estrazione vapore sui bordi forma per evitare la formazione di bolle di vapore nel capo e ridurre la temperatura nella sala stiro
- Sistema di trasporto allo stiro finale dei capi.

ROTONDI significa PRODUZIONE DI QUALITÀ - 100% MADE IN ITALY!

Le nostre macchine sono di solida e durevole costruzione, realizzate in acciaio ad alto spessore e con i migliori componenti disponibili sul mercato mondiale: componenti pneumatici FESTO e SMC, motori SIEMENS, cuscinetti SKF o FAG, componenti elettrici GE, ecc.

ROTONDI significa SICUREZZA ed ERGONOMIA!

Tutti i nostri prodotti rispettano gli standard di sicurezza Europei (CE), Americani (ETL) e Russi (GOST). Ogni macchina è progettata per essere ergonomica utilizzando basso voltaggio, altezza regolabile, illuminazione personalizzabile sul luogo di lavoro e supporto di sicurezza per il ferro a riposo.

ROTONDI significa EFFICIENZA!

Il nostro ufficio post-vendita è in grado di fornirvi la più completa ed affidabile assistenza tecnica (anche online) e di spedire gli eventuali pezzi di ricambio entro 24/48 ore. Manuali d'istruzione e cataloghi accessori sono disponibili in 7 lingue diverse.

ROTONDI significa ASSISTENZA POST-VENDITA!

Attraverso la rete di distributori presenti in oltre 150 Paesi in tutto il mondo, Rotondi offre un supporto tecnico di assoluto rilievo e competenza, fornito da personale altamente qualificato e periodicamente aggiornato dalla casa madre, per consentire il miglior utilizzo dei propri prodotti in termini di performance di produzione, programmazione e manutenzione.

ROTONDI significa ESPERIENZA!

E' un dato di fatto che molti dei brand più prestigiosi al mondo lavorano con macchine da stiro ROTONDI per godere di tutti questi vantaggi, che nessun altro può offrirvi.

- Electronic high-temperature precision irons
- Safety iron rest
- LED spot lights
- Buck steam and head steam with air-blowing functions
- Computer controlled adjustable quantity of steam, vacuum and air-blowing with % increments
- Vacuum steam extraction on the head sides to avoid steam bubbles on the garment and high temperature in the room.
- Transport and hanging system for sewing or off-pressing lines or warehousing

ROTONDI means QUALITY MANUFACTURING - 100% MADE IN ITALY

Our machinery is made with an ultra sturdy, solid steel construction, using the best materials available on the international market. FESTO and SMC pneumatics and cylinders, SIEMENS motors, SKF or FAG rod bearings, GE electric components etc..

ROTONDI means SAFETY AND ERGONOMICS

All machinery is built with Standard protection, in accordance with European (EC), American (ETL) and Russian (GOST) standards. Each machine is ergonomically designed, with low voltage, adjustable height, customized lighting at the workplace and a safety ironing rest.

ROTONDI means EFFICIENCY

Our spare-parts and accessories department is able to advise and to deliver to you any spare part you might need within 24/48 hours. Our technicians will answer any query immediately. Instructions manuals and spare-parts booklets are available in up to 7 languages !!!

The ROTONDI group means AFTER SALES SERVICE

All over the world, thanks to over 80 distributors or branches. Our machinery is installed in 150 countries on 5 continents. Our carefully selected local technicians will help you with any problem.

Our team of pressing managers will teach you and provide you with support in programming the machines, even locally. Our sewing technicians are able to design your factories and to assist you in increasing the quality and productivity.

ROTONDI means KNOW-HOW

It's a matter of fact that most leading quality brands worldwide work with ROTONDI presses, because of the sum total of above ROTONDI advantages, which none of the ROTONDI competitors can grant you!!!!



COMPUTERS ROTONDI

I nuovi computers, una rivoluzione tecnologica ROTONDI senza paragoni nel mercato internazionale.

Per poter stirare i tessuti di alta qualità e leggerezza o tecnologici disponibili oggi nel mercato mondiale, una macchina da stiro ad alta tecnologia deve essere dotata di un computer di controllo adeguato di pari qualità e capace di poter parzializzare micrometricamente ogni funzione di stiratura.

Come sempre ROTONDI all'avanguardia nello sviluppo tecnologico elettronico propone 2 tipi di computers.

LEONARDO COLOR TOUCH SCREEN

Il massimo della tecnologia disponibile sul mercato internazionale, flessibilità e sofisticazione di programmazione unite ad una semplicità d'uso senza paragoni. Ideale per le aziende che desiderano un prodotto hi-tech senza compromessi.

Schermo LCD a colori da 8" con tecnologia Touch-Screen

Grazie allo schermo a colori il software è estremamente intuitivo, semplice e veloce sia da imparare che da utilizzare.

Possibilità di memorizzare più di 100 programmi sia in formato numerico che alfanumerico

Programmazione fino a 15 funzioni di stiro per programma nella configurazione tandem, fino a 31 nella configurazione singola macchina

Base dei tempi selezionabile da 0,2 a 5 sec per passo

Funzione di copia programma all'interno del menu di programmazione

Funzione Tool-Tip quindi tutte le funzioni di stiro visualizzate sullo schermo

Regolazione della pressione di stiro tramite valvola proporzionale con precisione 0,1 BAR - possibilità di avere pressioni diverse per ogni passo di programma.

Regolazione di 3 distanze di sfumatura per programma con precisione millimetrica

Possibilità di regolare in percentuale da 0 a 100% con steps di 1% quantità vapore superiore, aspirazione inferiore e soffiaggio (o in alternativa aspirazione superiore)

Porta USB per trasferimento programmi e parametri su altre macchine

Collegabile in rete via LAN a qualsiasi lap-top o pc (Opzionale) con la possibilità di visualizzazione o di stampa del programma, nonché dei dati di produzione oraria/giornaliera/settimanale o mensile e controllo remoto macchina

Tramite porta usb possibilità di collegamento periferiche quali lettore di codice a barre per selezione automatica programma o stampante

Software quasi totalmente a icone per una più rapida individuazione della funzione da utilizzare, firmware e software aggiornabili da chiavetta USB, Intercambiabile con ogni programmatore ROTONDI di generazione precedente.

RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN

Ideale grazie alla sua semplicità ed estrema economicità per le operazioni di stiro intermedio o per piccole produzioni.

Display a colori touch screen da 3,7"

Memorizzazione di 30 programmi

Uscita per valvola proporzionale controllo pressione (optional)

Programmazione di 5 funzioni di stiro, vapore superiore, aspirazione inferiore a piani chiusi, aspirazione inferiore a piani aperti, tempo di pressione e soffiaggio (o in alternativa secondo l'operazione vapore inferiore o aspirazione superiore).

ROTONDI COMPUTERS

The new computers mark a ROTONDI technological revolution that has no equal on the international market.

In order to iron light, top-quality fabrics, as well as the high-tech materials available on today's worldwide market, you need a hi-tech pressing machine equipped with a computer capable of performing at an equally high level of quality, controlling each pressing function with micrometric precision.

ROTONDI, always on the cutting edge of technological development proposes 2 different types of computers.

LEONARDO COLOR TOUCH SCREEN

The most highly developed technology available on the international market: flexible, sophisticated programming combined with unsurpassed ease of use. Ideal for companies looking for an uncompromisingly hi-tech product.

A colour LCD screen measuring 8" and equipped with Touch-Screen technology. Thanks to the colour screen, the software is extremely self-explanatory, simple and quick both to learn and use.

Ability to store more than 100 programs in both numeric and alphanumeric format
Programming of up to 15 pressing functions program in the tandem configuration, up to 31 in the single-machine configuration

Basic timing can be set at from 0.2 to 2.5 sec per passage step

Program copy function on programming menu

Tool-Tip function, meaning that all the functions are displayed on the screen

Adjustment of pressing pressure using a proportional valve with a precision of 0.1 BAR - possibility of setting different pressures for each passage of the program.

Possibility of adjusting 3 sponging/patting distances per program with millimetric precision

Possibility of adjusting from 0 to 100%, at intervals of 1%, the quantity of head steam, buck vacuum and blowing (or, as an alternative, head vacuum)

USB port for transferring programs and parameters into other ROTONDI machines
Connectable in network, via LAN, to any lap-top or pc (Optional), with the possibility of displaying or printing the program, as well as the hourly/daily/weekly or monthly production data, and remote control of machine

Using usb port, possibility of connection to peripherals, such as bar-code reader for automatic program selection or printer

Software almost entirely in icons for faster identification of the function to be used, firmware and software upgradeable by USB port, Interchangeable with any programmer ROTONDI previous generation.

RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN

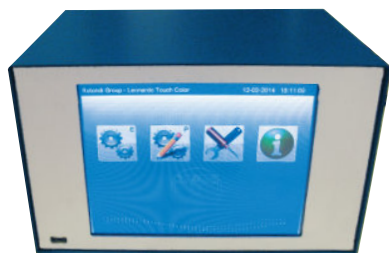
Perfect for underpressing and small-scale operations, thanks to its simple, cost-saving design:

3,7" Color touch screen display

Memorisation of 30 programs in a matter of seconds.

Output for proportional pressure valve (optional)

programming of 5 pressing functions, head steam, buck vacuum with head closed, buck vacuum with head open, timing of pressure and blowing (or, as an alternative, buck steam or head vacuum).



Computer Leonardo Touch Color



Computer Raffaello Touch Screen

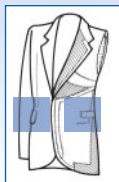


STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

Tailoring Line

LBLV AT

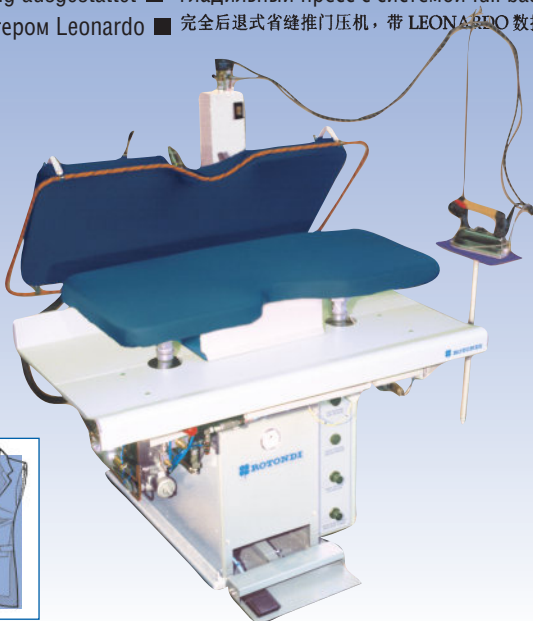
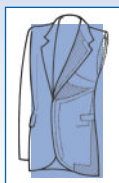
- Unità automatica per stiro alette tasche con computer Leonardo.
- Automatic unit for pocket flap pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Unidad automatica para planchado de carteras con programador Leonardo.
- Bügelanlage mit Computersteuerung Leonardo für das Bügeln der Taschenpatten.
- автоматическое устройство для формирования клапана кармана, комплектуется компьютером Leonardo. ■ 自动袋盖压机



FRV P-16

Tailoring Line

- Macchina a scomparsa verticale per apertura cuciture pince, fianchetto e stiro tasche con computer Leonardo.
- Vertical full back press for dart, side seam opening and pocket welt pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Prensa con movimiento full back vertical para abrir costuras pinzas y costadillo. con programador Leonardo.
- Vertikal bügelpresse für das Öffnen der Seitennähte, der Abnäher sowie das Zwischenbügeln der Taschen. Die Maschine ist mit dem modernen "Full Back System" für das ergonomisch richtige Einlegen des Bügelgutes, sowie der Leonardo - Steuerung ausgestattet
- гладильный пресс с системой full back для раскалывания швов вытачки, бокового шва и шва кармана, комплектуется компьютером Leonardo
- 完全后退式省缝推门压机，带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead

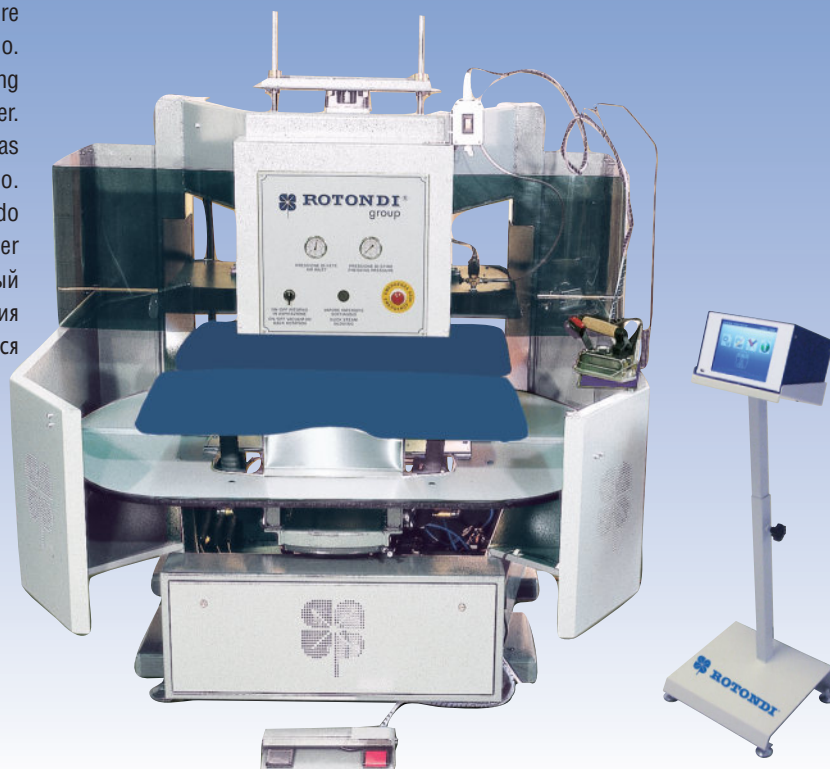
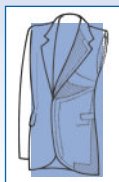


STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

Tailoring Line

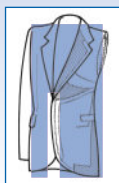
18RD P-16

- Carosello con rotazione di 180 gradi per apertura cuciture pincas, fianchetto e stiro tasche con computer Leonardo.
- 180 degree rotation carousel for dart, side seam opening and pocket welt pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Carrusel con rotacion de 180 grados para abrir costuras pinzas y costadillo. con programador Leonardo.
- Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computer für das Öffnen der Seitennähte, der Abnäher sowie das Zwischenbügeln der Taschen.
- карусельный гладильный пресс с разворотом на 180°, для раскалывания швов вытачки, бокового шва и шва кармана, комплектуется компьютером Leonardo.
- 180度旋转式省缝推门压机，带 LEONARDO 数控电脑



18RD P-17

- Carosello con rotazione di 180 gradi per apertura cuciture pincas, fianchetto e stiro tasche con computer Leonardo.
- 180 degree rotation carousel for dart and side seam opening and pocket welt pressing. Equipped with Leonardo computer.
- Carrusel con rotacion de 180 grados para abrir costuras pinzas y costadillo. con programador Leonardo.
- Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computer für das Öffnen der Seitennähte, der Abnäher sowie das Zwischenbügeln der Taschen.
- карусельный гладильный пресс с разворотом на 180°, для раскалывания швов вытачки, бокового шва и шва кармана, комплектуется компьютером Leonardo.
- 180度旋转式省缝推门压机，带 LEONARDO 数控电脑



Tailoring Line

100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead

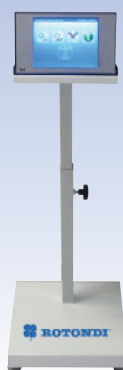
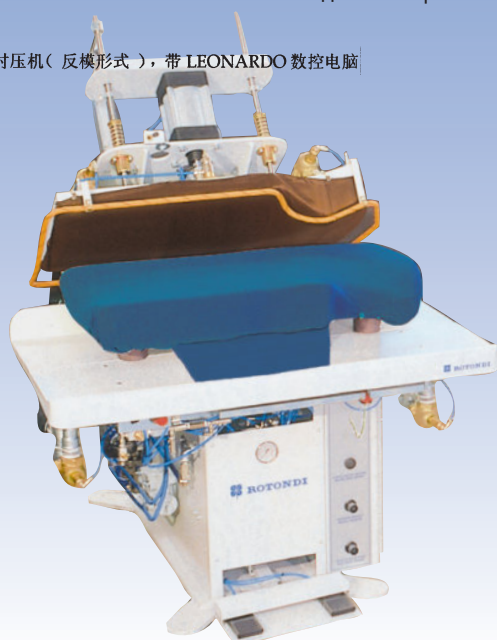
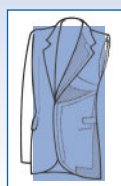


STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

FRV T-301

■ Macchina a scomparsa verticale per davanti intermedio, forme concave, con computer "LEONARDO". ■ Vertical full back press-inverted blocker. Equipped with Leonardo computer. ■ Prensa para delantero en proceso y abrir costuras pinzas y costadillo con movimiento full back vertical y platos concavos con programador Leonardo. ■ Bügelpresse mit Leonardo-Steuerung und vertikalem „Full Back System“ für das invertierte Zwischenbügeln von Jackett Vorderteilen. ■ гладильный пресс с системой «full back» и инверторной блокировкой, комплектуется компьютером Leonardo.

■ 完全后退式附衬压机（反模形式），带 LEONARDO 数控电脑

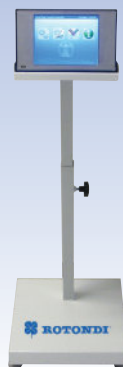


FRV T-133

Tailoring Line

■ Macchina a scomparsa verticale per davanti intermedio con computer Leonardo. ■ Vertical full back press for forepart underpressing & blocking. Equipped with Leonardo computer. ■ Prensa para delanteros en proceso con movimiento full back vertical y programador Leonardo. ■ Bügelpresse mit Leonardo – Steuerung und vertikalem “Full Back System” für das Bügeln von Jackett Vorderteilen ■ гладильный пресс с системой «full back» для предварительного формирования полочки пиджака, комплектуется компьютером Leonardo.

■ 完全后退式附衬压机，带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

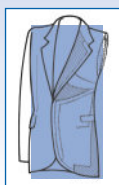
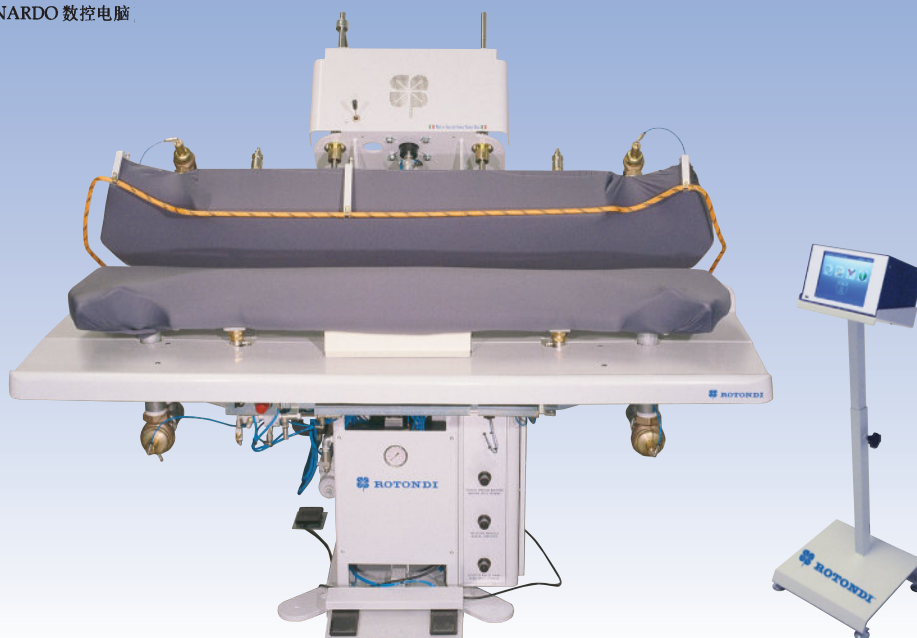
ROTONDI group
A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

FRV T-133 DO

■ Macchina a scomparsa verticale per davanti intermedio con computer Leonardo. ■ Vertical full back press for forepart underpressing & blocking. Equipped with Leonardo computer. ■ Prensa para delanteros en proceso con movimiento full back vertical y programador Leonardo. ■ Bügelpresse mit Leonardo - Steuerung und vertikalem "Full Back System" für das Bügeln von Jackett Vorderteilen. ■ гладильный пресс с системой «full back» для предварительного формирования 2 полочек пиджака одновременно, комплектуется компьютером Leonardo. ■ 完全后退式附衬压机，带 LEONARDO 数控电脑

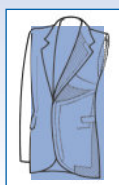


12RD T-133

■ Carosello con rotazione di 120 gradi per davanti intermedio con computer Leonardo. ■ 120 degree rotation carousel for forepart underpressing & blocking. Equipped with Leonardo computer. ■ Carrusel con rotacion de 120 grados para planchado intermedio delanteros. con programador Leonardo. ■ Karussell Bügelpresse mit 120° Rotation und Leonardo Computer für das Zwischenbügeln von Jackett Vorderteilen.

■ карусельный гладильный пресс с разворотом на 120° для предварительного формирования полочки пиджака, комплектуется компьютером "Leonardo".

■ 旋转式 120 度附衬压机，带 LEONARDO 数控电脑



Tailoring Line

100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

Tailoring Line

FRV U-48

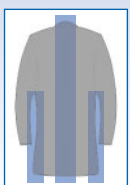
■ Macchina a scomparsa verticale per apertura cuciture fianchi e centro schiena. ■ Vertical full back press for sides and centre back seam opening.
■ Prensa con movimiento full back vertical para abrir costuras costados y centro espalda. ■ Vertikal Bügelpresse mit „Full Back System“ für das ergonomische Zwischenbügeln der Seitennähte sowie der Rückenmittelnäht. ■ гладильный пресс с системой «full back» для раскалывания шва спинки и боковых швов пиджака, комплектуется компьютером Leonardo. ■ 完全后退式后背缝、侧缝压机



18RD U-48

■ Carosello con rotazione di 180 gradi per apertura cuciture fianchi e centro schiena. ■ 180 degree rotation carousel for sides and centre back seam opening. Equipped with Leonardo computer. ■ Carrusel con rotacion de 180 grados para abrir costuras costados y centro espalda con programador Leonardo. ■ Karussell Bügelpresse mit 180° Rotation und Leonardo Computer für das Öffnen der Seitennähte sowie der Rückenmittelnäht. ■ карусельный гладильный пресс с разворотом на 180°, для раскалывания шва спинки и боковых швов пиджака.

■ 旋转式(180度)后背缝、侧缝压机, 带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

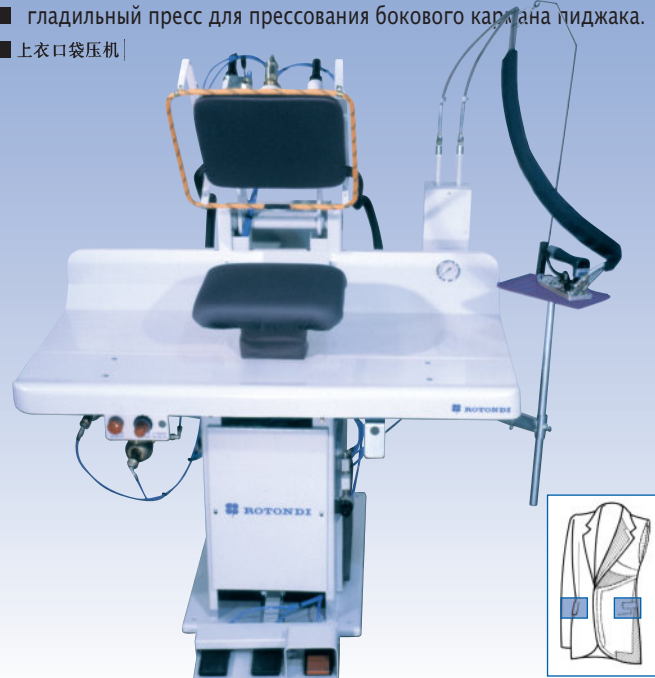
TAR U-162

■ Tavolo per apertura cuciture fianchi e centro schiena. ■ Table for sides and centre back seam opening. ■ Mesa para abrir costura costados y centro espalda. ■ Bügeltisch für das ergonomische Öffnen der Seitennähte sowie der Rückenmittelnäht. ■ гладильный стол для раскалывания шва спинки и боковых швов пиджака. ■ 背缝、侧缝烫台



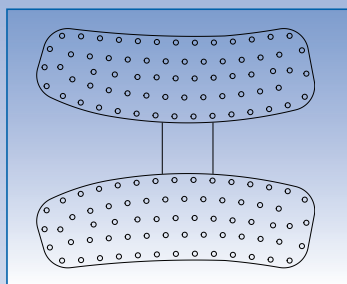
BL 4030

■ Macchina per stiro filetti tasche e taschino. ■ Press for pocket welt pressing. ■ Prensa para planchar filete y tapetas de bolsillos. ■ Bügelpresse für das Ausbügeln von Taschen und Paspeltasche. ■ гладильный пресс для прессования бокового кармана пиджака. ■ 上衣口袋压机

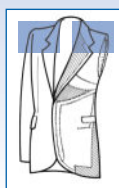


BL G-28/FRV G-28

■ Macchina per apertura cuciture spalle. ■ Press for shoulder seam opening. ■ Prensa para abrir costuras de hombros. ■ Bügelpresse für das ergonomische Zwischenbügeln der Schulternähte. ■ гладильный пресс с системой для раскалывания плечевого шва пиджака. ■ 完全后退式肩缝压机



G-24



Tailoring Line

100% Made in Italy



ROTONDI group

A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

TAR G-128

■ Tavolo per apertura cuciture spalle. ■ Table for shoulder seam opening. ■ Mesa para abrir costuras hombros. ■ Bügeltisch für das Ausbügeln der Schulternähte an Jacketts ■ гладильный стол для раскалывания плечевого шва пиджака ■ 肩缝、分缝烫台



TAR U-162 + G-124

■ Tavolo per apertura cuciture fianchi, centro schiena e spalle. ■ Table for sides, centre back and shoulder seam opening. ■ Mesa para abrir costuras de costados, centro espalda y hombros. ■ Bügeltisch für das ergonomische Öffnen der Seitennähte, der Rückenmittellnaht sowie der Schulternähte. ■ гладильный стол для раскалывания шва спинки, боковых и плечевых швов пиджака.

■ 后背缝、侧缝、肩缝、分缝烫台



TAR SR-48 + 50/TAR SR-48 DO

■ Tavolo per apertura cuciture bordi. ■ Table for edge seam opening. ■ Mesa para abrir costura cantos/bordes. ■ Spezialbügeltisch für das ergonomische Ausbügeln der Reverskantendes Kragens sowie des Saumes. ■ гладильный стол для раскалывания шва борта пиджака. ■ 止口分缝烫台



Tailoring Line



SR-48INOX

100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead

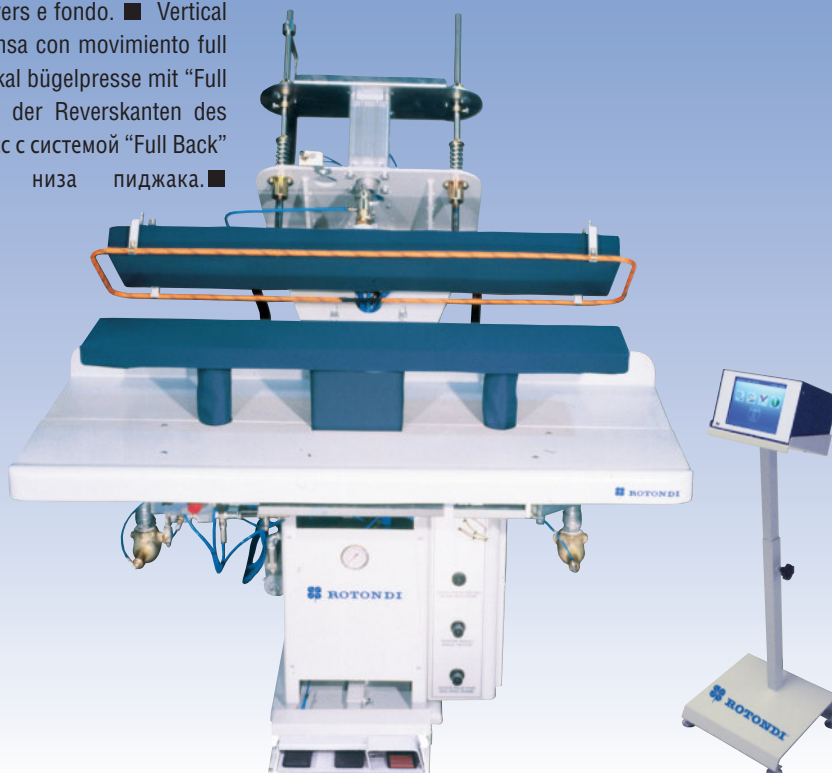


STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

Tailoring Line

FRV D-30

■ Macchina a scomparsa verticale per bordi, revers e fondo. ■ Vertical full back press for edge, lapel and hem. ■ Prensa con movimiento full back vertical para cantos, solapa y bajo. ■ Vertikal bügelpresse mit "Full Back System" für das ergonomische Ausbügeln der Reverskanten des Kragens sowie des Saumes. ■ гладильный пресс с системой "Full Back" для прессования борта, лацкана и низа пиджака. ■

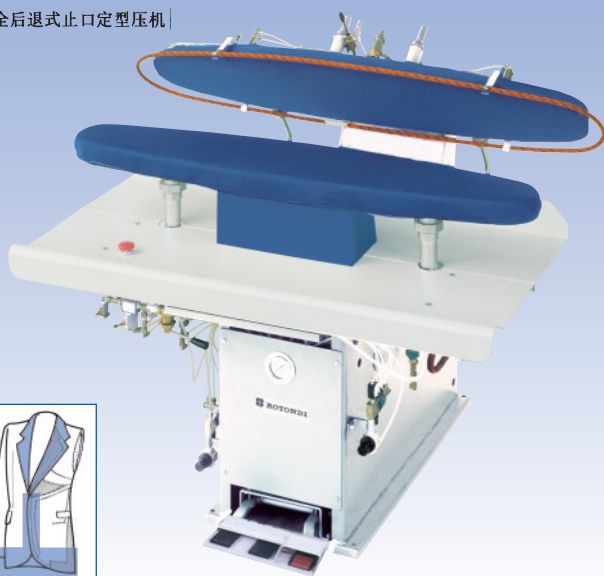


FRV D-9

Tailoring Line

■ Macchina a scomparsa verticale per bordi, revers e fondo. ■ Vertical full back press for edge, lapel and hem. ■ Prensa con movimiento full back vertical para cantos, solapa y bajo. ■ Vertikal bügelpresse mit "Full Back System" für das ergonomische Ausbügeln der Reverskanten des Kragens sowie des Saumes. ■ гладильный пресс с системой "full back" для прессования борта, лацкана и низа пиджака. ■

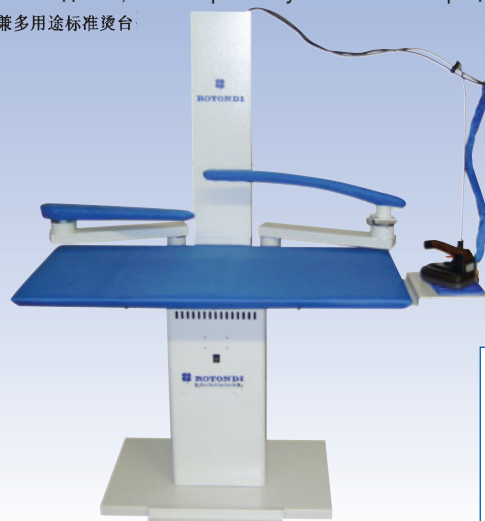
完全后退式止口定型压机



1980/A

■ Tavolo rettangolare 130x65 per stiro bordi, fondo e stiri intermedi vari. ■ Rectangular table for hem folding and various underpressing operations. ■ Mesa rectangular 130x65 cms para doblar bajo de chaquetas y operaciones varias planchado intermedio. ■ Rechteckiger Universal Bügeltisch mit 130* 65 cm Bügelfläche für Ausbügeln der Reverskanten des Kragens sowie des Saumes. ■ гладильный стол прямоугольной формы, размерами 130*65 см, для утюжки борта, лацкана и низа пиджака, а также разных утюжильных операций.

■ 定型兼多用途标准烫台



100% Made in Italy

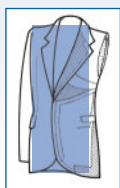
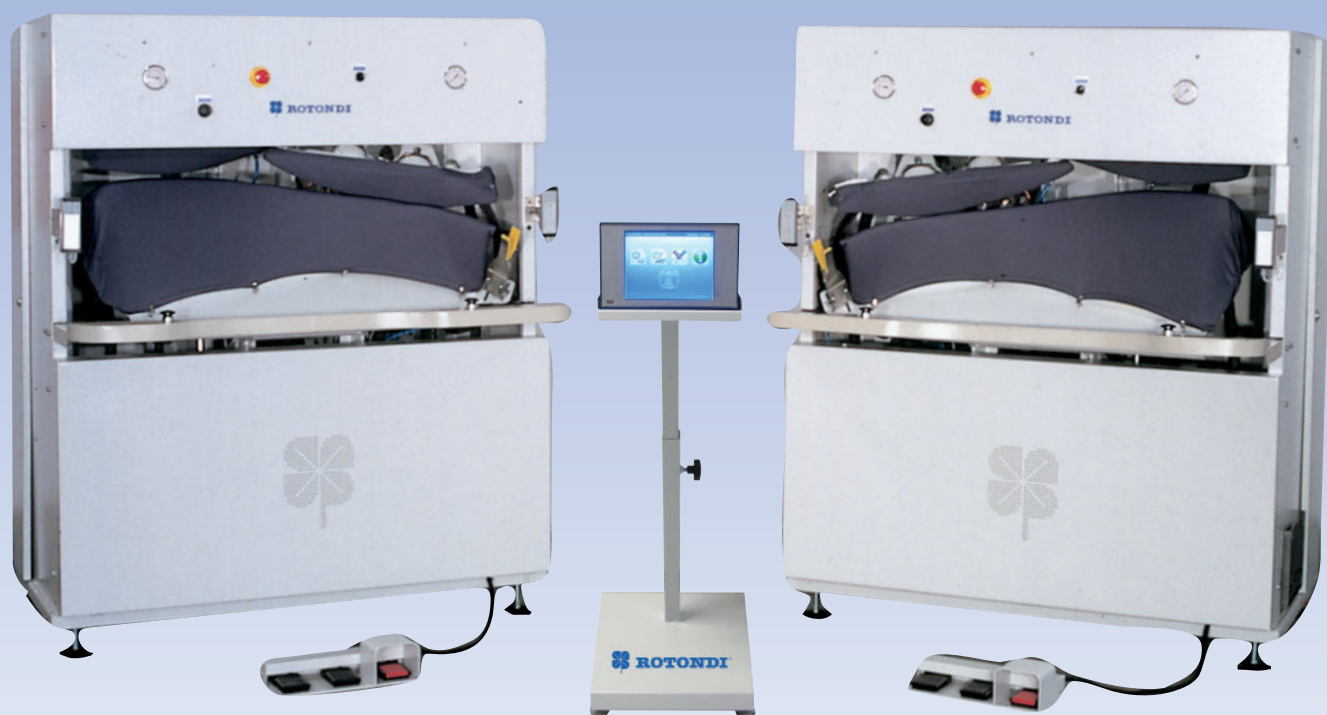
ROTONDI group
A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

D-922

■ Unità automatica per stiro bordi e revers con computer Leonardo. ■ Automatic unit for edge and lapel pressing. Equipped with Leonardo computer. ■ Unidad automatica para cantos y solapa. Con programador Leonardo. ■ Automatische Bügelanlage mit Leonardo Steuerung für das Bügeln der Revers- und Kragenkanten. ■ автоматическое устройство для прессования полочки и предварительного перегиба лацкана пиджака, комплектуется компьютером Leonardo. ■ 自动止口定型压机，带 LEONARDO 数控电脑



100% Made in Italy

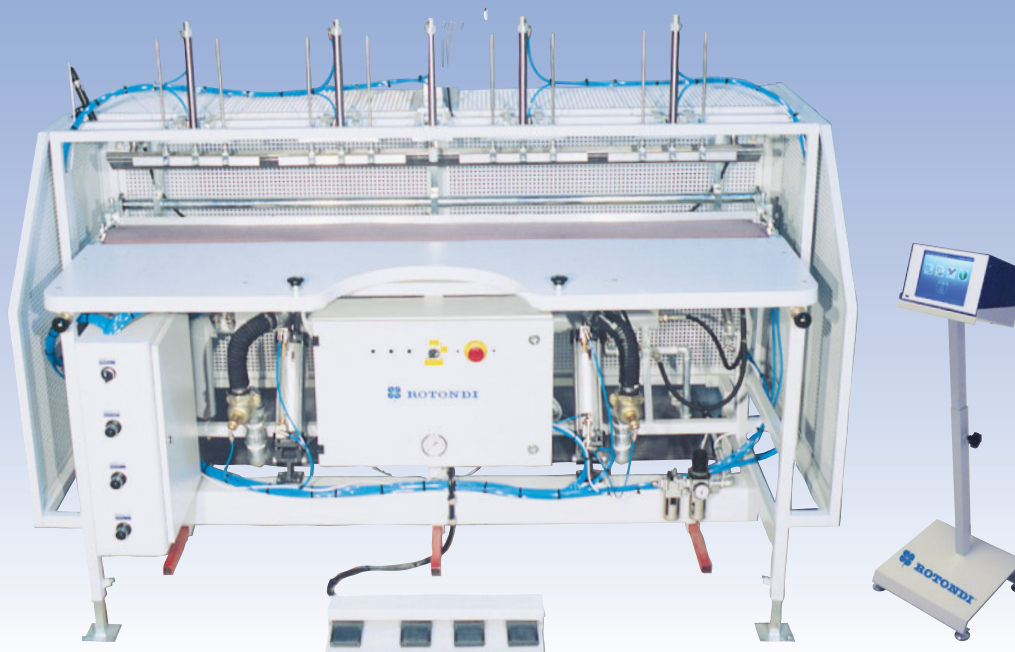
 **ROTONDI** group
A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

PFG

■ Unità automatica per piegatura fondo con computer Leonardo. ■ Automatic unit for hem folding. Equipped with Leonardo computer. ■ Unidad automática para doblar bajo de chaquetas. Con programador Galileo. ■ Automatische Bügelanlage mit Leonardo Steuerung für das Bügeln des Sakko Saumes ■ PEG автоматическое устройство для подгиба низа пиджака, комплектуется компьютером Leonardo. ■ 自动拆下摆压机



TAR FL-260

■ Tavolo rettangolare 100x60 cm per piegatura fondo e stiro intermedi vari. ■ Rectangular table 100x60 for hem folding and various underpressing operations. ■ Mesa rectangular 100x60 cms para doblar bajo de chaquetas y operaciones varias planchado intermedio. ■ Spezialbügeltisch mit 100x60 cm Arbeitsfläche für das ergonomische Ausbügeln des Saumes sowie für sonstige Zwischenbügelarbeiten. ■ гладильный стол прямоугольной формы, размерами 100*60 см, для утюжки борта, лацкана и низа пиджака, а также разных утюжильных операций. ■ 拆下摆熨台 (多用途熨台)



BL K-210D0

Tailoring Line

■ Macchina per apertura cuciture e stiro collo. ■ Press for collar seam opening and pressing. ■ Prensa para abrir costuras cuello y planchado de cuello. ■ Bügelpresse für das Glätten des Kragens sowie das Öffnen der Kragennähte ■ гладильный пресс для раскалывания шва и предварительного формования воротника

■ 领子、领座分缝压机

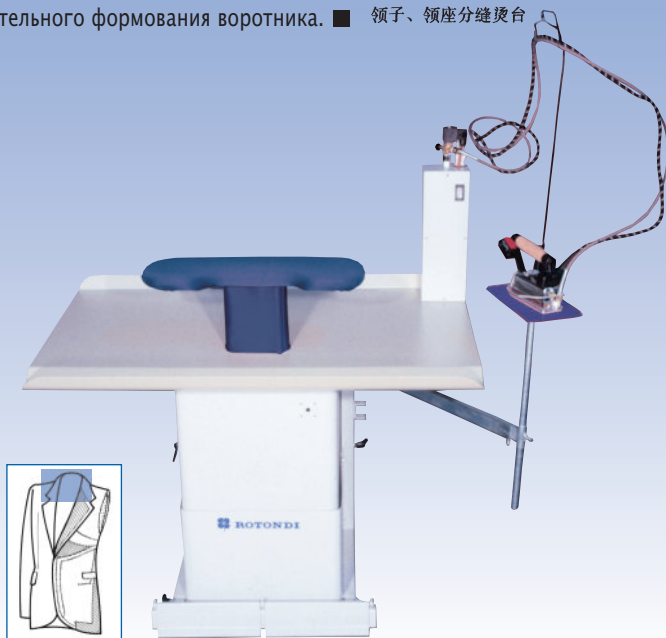




STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

TAR K-210S

■ Tavolo per apertura cuciture e stiro collo. ■ Table for collar seam opening and pressing. ■ Mesa para abrir costuras cuello y planchado de cuello. ■ Spezialbügeltisch für das ergonomische Ausbügeln der Kragennähte ■ гладильный стол для раскалывания шва и предварительного формования воротника. ■ 领子、领座分缝熨台



BL K-207

■ Slentatura colli. ■ Collar stretching. ■ Cambrar cuellos en proceso. ■ Kragenstreckung. ■ гладильный пресс для изгиба воротника. ■ 拔领压机



FRV J-52.52.1

■ Macchina a scomparsa verticale per apertura cuciture interno manica e stiro polso. ■ Vertical full back press for L&R forearm seam opening and cuffs pressing at the same time. Equipped with computer Leonardo. ■ Prensa con movimiento full back vertical para abrir costura sangria y planchado de puños. ■ Vertikal ügelpresse mit "Full Back System" für das ergonomische Ausbügeln der inneren Ärmelnaht sowie das Pressen des unteren Ärmelteils. ■ гладильный пресс с системой "full back" для раскалывания переднего шва и шва манжета рукава одновременно, комплектуется компьютером "Leonardo". ■ 完全后退式分袖里缝压机(双模), 带 LEONARDO 数控电脑



Tailoring Line

100% Made in Italy

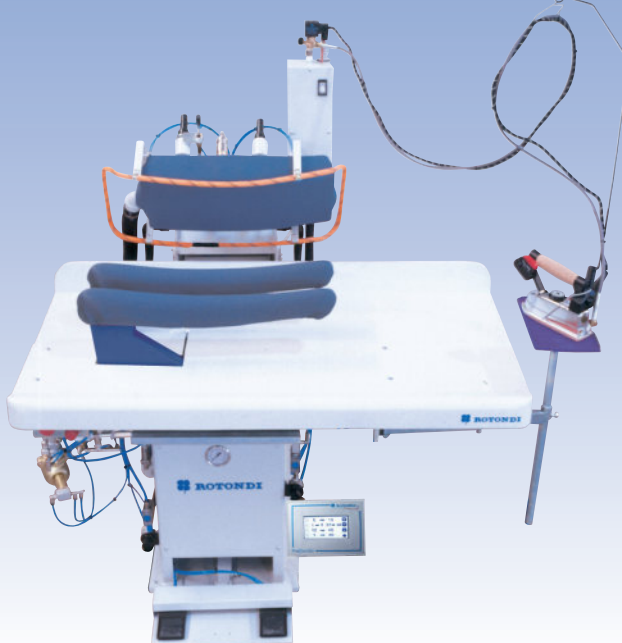
ROTONDI group
A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

FRV J-45 DO

■ Macchina a scomparsa verticale per apertura cuciture o stiro finale interno manica forme concave. ■ Vertical full back press with concave bucks for forearm seam opening and final pressing. ■ Prensa con movimiento full back vertical - platos concavos - para abrir costuras sangria y planchado final sangria. ■ Vertikal bügelpresse mit "Full Back System" und konkaver Bügelform für das ergonomische Ausbügeln der inneren Ärmelnaht sowie für Fertigbügelarbeiten. ■ гладильный пресс с системой "Full Back" и вогнутой подушкой для раскалывания переднего шва рукава. ■ 完全后退式里缝压机(反模)



FRV J-55 DO

■ Macchina a scomparsa verticale per apertura cuciture interno manica. ■ Vertical full back press for forearm seam opening. ■ Prensa con movimiento full back vertical para abrir costuras sangria. ■ Vertikal bügelpresse mit "Full Back System" für das ergonomische Ausbügeln der vorderen Ärmelnaht. ■ гладильный пресс с системой "full back" для раскалывания переднего шва рукава. ■ 完全后退式分袖里缝压机(单模)



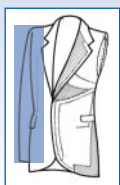


STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

Tailoring Line

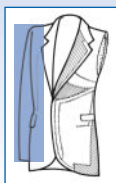
FRV J-88

■ Macchina a scomparsa verticale per apertura cuciture gomiti con computer Raffaello. ■ Vertical Full back press for hindarm seam opening. Equipped with Raffaello computer. ■ Prensa con movimiento full back vertical para abrir costuras de codos con programador Raffaello. ■ Vertikal bügelpresse mit „Full Back System“ für das ergonomische Ausbügeln der Ellebogensnaht ■ гладильный пресс с системой „full back“ и выгнутой подушкой для раскалывания локтевого шва рукава. ■ 完全后退式分后袖缝压机，带 LEONARDO 数统电脑



FRV J-52/88

■ Macchina a scomparsa verticale per apertura cuciture interno maniche e gomiti. ■ Vertical full back press for forearm and hindarm seam opening. ■ Prensa con movimiento full back vertical para abrir costura sangria y codos. ■ Vertikal bügelpresse mit „Full Back System“ für das ergonomische Ausbügeln der Ellebogensnaht sowie der vorderen Ärmelnaht. ■ гладильный пресс с системой „Full Back“ для раскалывания переднего и локтевого шва рукава. ■ 完全后退式里外袖缝压机



BLV G-65 DO

■ Macchina verticale per pre-formatura tromba manica. ■ Vertical head machine for L&R sleeve head shaping. ■ Prensa para conformar copa de manga. ■ Vertikalbügelpresse zum Bügeln des L & R Ärmelborteiles ■ гладильный пресс с вертикальной головкой для формирования головки рукава.



100% Made in Italy

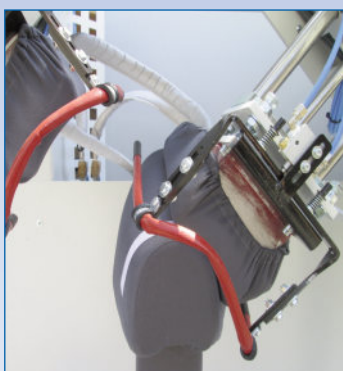
ROTONDI group
A step ahead



STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

GV-401/2

■ Unita' automatica per adesivazione spalline con computer Leonardo. ■ Automatic unit for shoulder pad fusing. Equipped with Leonardo computer. ■ Unidad automatica para fusionar hombreras con programador Leonardo. ■ Automatische Bügelanlage mit Leonardo Steuerung für das Fixieren der Schulterpolster. ■ гладильный пресс с вертикальной головкой для приклеивания подплечника, комплектуется компьютером Leonardo. ■



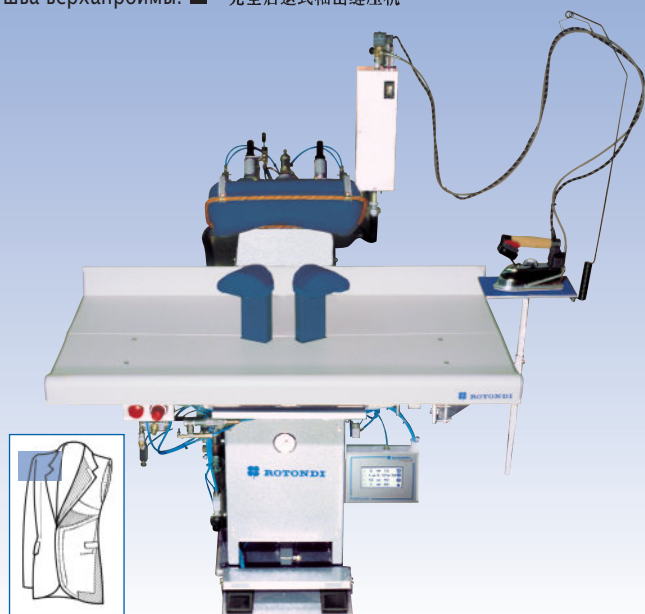


STIRO INTERMEDIO - UNDERPRESSING PLANCHADO INTERMEDIO

BL G-61 D0

Tailoring Line

■ Macchine per apertura cuciture giro manica. ■ Press for upper arm-hole seam opening. ■ Prensa para abrir costuras corona de manga. ■ Bügelpresse für das ergonomische Ausbügeln der Armlochnähte ■ гладильный пресс с системой для раскалывания шва верхпроймы. ■ 完全后退式袖山缝压机



TAR G-158

■ Tavolo per apertura cuciture giro manica. ■ Table for upper arm-hole seam opening. ■ Mesa para abrir costura corona de manga. ■ Spezialbügeltisch für das ergonomische Ausbügeln der oberen und unteren Ärmelnähte ■ гладильный стол для раскалывания шва верх проймы. ■ 袖山分缝烫台



TAR J-118

Tailoring Line

■ Tavolo per rientrata giro inferiore. ■ Table for lower arm-hole shrinking. ■ Mesa para planchar sisa. ■ Spezialbügeltisch für das ergonomische Ausbügeln der unteren Ärmelnaht ■ гладильный стол для раскалывания шва низа проймы. ■ 袖垄定型烫台



TAR G-158 + J118

■ Tavolo per apertura cuciture giro manica e rientrata giro inferiore. ■ Table for upper arm-hole seam opening and lower arm-hole shrinking. ■ Mesa para abrir costura corona de manga y sisa. ■ Bügeltisch für das Ausbügeln des Armloches sowie das Ausbügeln der unteren Ärmelnaht. ■ гладильный стол для раскалывания шва верх и низа проймы. ■ 袖山分缝，袖垄定型烫台



100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



TAR

	aspirazione: vacuum: aspiración:	autonoma self-contained con motor	centralizzata central vacuum sin motor
Voltaggio • Voltage • Voltaje • Spannung Ein- oder Dreiphasig • напряжение	V	220-400/3/50-60	-
Voltaggio ferro • Iron voltage • Voltaje de la plancha • Spannung Bügeleisen • напряжение утюга	V	230/1/50-60	230/1/50-60
Potenza totale • Total power • Potencia total • Leistung • Общая мощность	W	1700	1100
Entrata aspirazione • Air inlet • Entrada aire • Spannung Ein- oder Dreiphasig • диаметр входа вакуума		-	1 1/4" or 2"
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Dampfanschluss • диаметр входа воздуха	mm	4	4
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Luftdruck • давление воздуха	BAR (psi)	5 (75)	5 (75)
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor • Kondenswasserrücklauf • диаметр входа пара		3/8"	3/8"
Scarico condense • Condensate return • Retorno condensaciones • Arbeitsdruck • диаметр выхода конденсата		3/8"	3/8"
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor • Arbeitsdruck • давление пара	BAR (psi)	5 (70)	5 (70)

BL - BLV - FRV

12RD-18RD

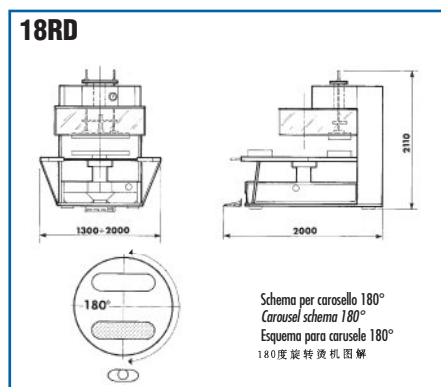
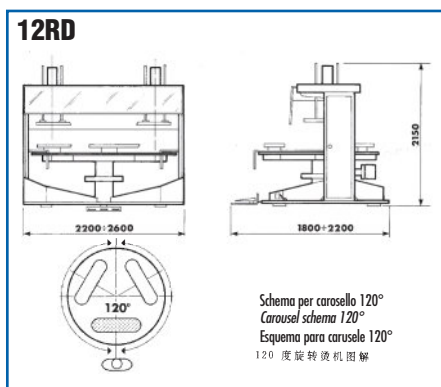
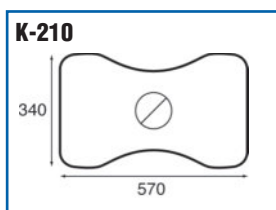
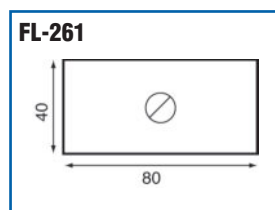
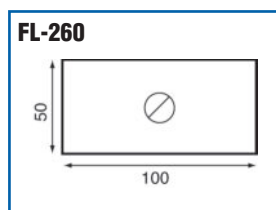
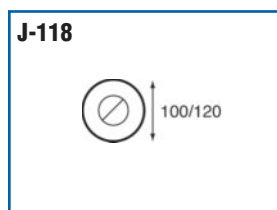
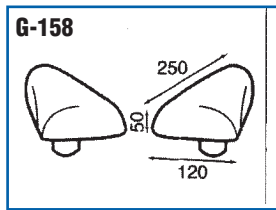
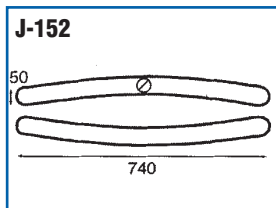
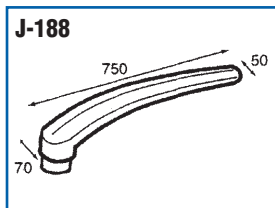
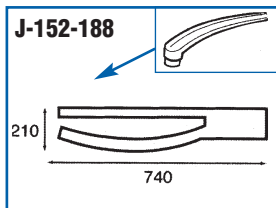
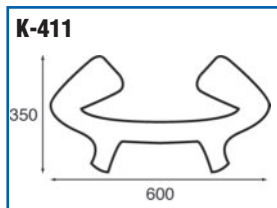
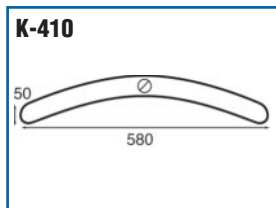
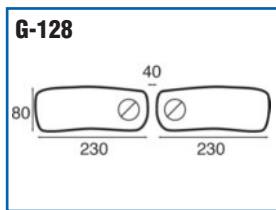
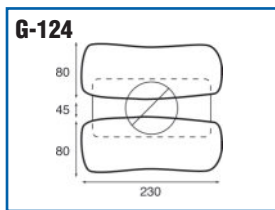
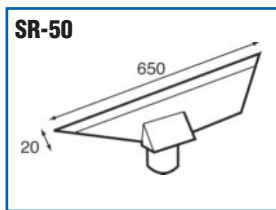
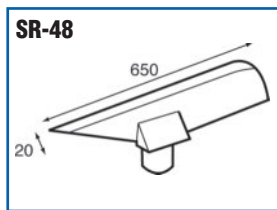
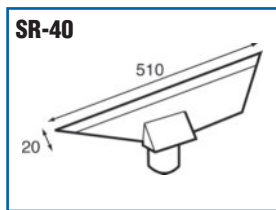
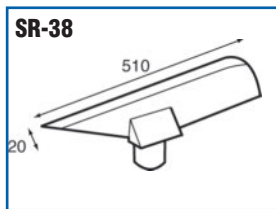
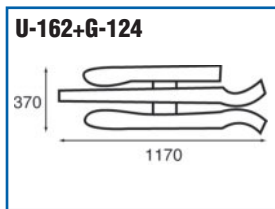
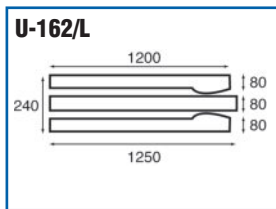
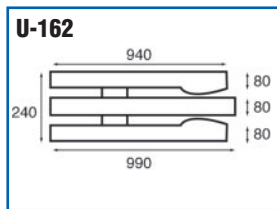
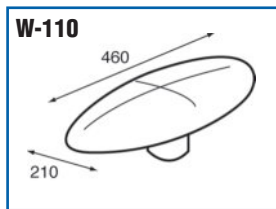
Voltaggio • Voltage • Voltaje • Spannung ein-oder dreiphasig • напряжение	V	230/1/50-60	230/1/50-60
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor • Dampfanschluss • диаметр входа пара		1/2"	1/2"
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor • Arbeitsdruck (Dampf) • давление пара	BAR (psi)	5 (70)	5 (70)
Ritorno condense • Condensate return • Retorno condensaciones • Kondenswasserrücklauf • диаметр выхода конденсата		1/2"	1/2"
Entrata aspirazione • Air inlet • Entrada aire • Luftanschl • диаметр входа вакуума		1 1/4" or 2"	3"
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • диаметр входа воздуха		3/8"	3/8"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • давление воздуха	BAR (psi)	7 (100)	7 (100)

LBLV

D-922 GV - 401/2

PFG

Voltaggio • Voltage • Voltaje • Spannung Ein-oder Dreiphasig • напряжение	V	230/1/50-60	230/1/50-60	230/1/50-60
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor • Dampfanschluss • диаметр входа пара		1/2"	2x1/2"	1/2"
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor • Arbeitsdruck (Dampf) • давление пара	BAR (psi)	5 (70)	5 (70)	5 (70)
Ritorno condense • Condensate return • Retorno condensaciones • Kondenswasserrücklauf • диаметр выхода конденсата		1/2"	2x1/2"	1/2"
Entrata aspirazione • Air inlet • Entrada aire • Luftanschl • диаметр входа вакуума		1 1/4"	2x1 1/4"	2x2"
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • диаметр входа воздуха		3/8"	3/8"	3/8"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • давление воздуха	BAR (psi)	7(100)	7 (100)	7 (100)



ROTONDI group Srl
Via Fratelli Rosselli, 14/16
20019 Settimo Milanese (Milano) - Italia
Tel. (+39) 02.335.01.224
Fax (+39) 02.335.01.329
E-mail: rotondi@rotondigroup.it
www.rotondigroup.com

Agente:

RELEASE: 03/2020

La ROTONDI group Srl si assume il diritto di modificare dati ed informazioni contenuti nel presente stampato nell'interesse dello sviluppo e miglioramento del prodotto stesso.
• ROTONDI group Srl reserves the right to modify data and informations contained in this folder in the interests of products development and improvement. • La ROTONDI group Srl se asume el derecho de modificar datos e informaciones contenidos en el presente material con el interés del desarrollo y mejoramiento del producto. • ROTONDI group Srl behält sich das Recht vor, die in dieser Druckschrift enthaltenen Daten und Angaben im Zuge der Weiterentwicklung und Verbesserung des Produkts zu ändern. • ROTONDI Group on assume le droit de modifier les données et les informations contenues dans présente catalogue dans l'intérêt de développer et amélioration des produits même.